



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 63

14. února 2020

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2020/C 51/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9699 — Mitsubishi Corporation/Eneco Groep) ⁽¹⁾	1
--------------	---	---

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2020/C 51/02	Směnné kurzy vůči euru — 13. února 2020	2
--------------	---	---

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2020/C 51/03	Sdělení ministra hospodářství a klimatu Nizozemského království na základě čl. 3 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES ze o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků	3
2020/C 51/04	Likvidační řízení Likvidační řízení týkající se společnosti Elite Insurance Company Limited	5
2020/C 51/05	Seznam přístavů v členských státech EU, kde jsou v souladu s čl. 5 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 rybářským plavidlům třetích zemí povoleny vykládka a překládka produktů rybolovu a zpřístupněny přístavní služby	6
2020/C 51/06	Seznam členských států a jejich příslušných orgánů týkající se čl. 15 odst. 2, čl. 17 odst. 8 a čl. 21 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008	10
2020/C 51/07	Likvidační řízení Rozhodnutí o zahájení likvidačního řízení týkajícího se společnosti Quick-Sure Insurance Limited	15

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU

Kontrolní úřad ESVO

2020/C 51/08	Prahové hodnoty uvedené ve směrnicích 2014/23/EU, 2014/24/EU, 2014/25/EU a 2009/81/ES, vyjádřené v národních měnách států ESVO	16
--------------	--	----

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropská komise

2020/C 51/09	VÝZVA K AKREDITACI – EACEA/03/2020 Listina programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání na období 2021–2027	17
2020/C 51/10	Výzva k vyjádření zájmu ve věci výběru člena Evropské fiskální rady Prodloužení lhůty pro podávání přihlášek	20

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2020/C 51/11	Oznámení o zahájení přezkumu ochranných opatření použitelných na dovoz některých výrobků z oceli	21
2020/C 51/12	Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu hliníkových výlisků pocházejících z Čínské lidové republiky	26

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2020/C 51/13	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9647 – GHT Mobility/Stadtwerke Düsseldorf/Clevershuttle Düsseldorf) Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ^(?)	43
2020/C 51/14	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9700 — Dnata/Alpha LSG) Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ^(?)	45

JINÉ AKTY

Evropská komise

2020/C 51/15	Zveřejnění jednotného dokumentu uvedeného v čl. 94 odst. 1 písm. d) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 a odkazu na zveřejnění specifikace názvu v odvětví vína	46
--------------	---	----

^(?) Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.9699 — Mitsubishi Corporation/Eneco Groep)****(Text s významem pro EHP)**

(2020/C 51/01)

Dne 7. února 2020 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32020M9699. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

13. února 2020

(2020/C 51/02)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,0867	CAD	kanadský dolar	1,4406
JPY	japonský jen	119,21	HKD	hongkongský dolar	8,4398
DKK	dánská koruna	7,4721	NZD	novozélandský dolar	1,6835
GBP	britská libra	0,83375	SGD	singapurský dolar	1,5096
SEK	švédská koruna	10,4823	KRW	jihokorejský won	1 286,02
CHF	švýcarský frank	1,0633	ZAR	jihoafrický rand	16,1313
ISK	islandská koruna	137,70	CNY	čínský juan	7,5890
NOK	norská koruna	10,0415	HRK	chorvatská kuna	7,4513
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	14 892,14
CZK	česká koruna	24,835	MYR	malajsijský ringgit	4,5006
HUF	maďarský forint	337,12	PHP	filipínské peso	54,863
PLN	polský zlotý	4,2513	RUB	ruský rubl	69,0209
RON	rumunský lei	4,7645	THB	thajský baht	33,839
TRY	turecká lira	6,5843	BRL	brazilský real	4,7182
AUD	australský dolar	1,6138	MXN	mexické peso	20,2411
			INR	indická rupie	77,4495

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Sdělení ministra hospodářství a klimatu Nizozemského království na základě čl. 3 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES ze o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků

(2020/C 51/03)

Ministr hospodářství a klimatu sděluje, že obdržel žádost o povolení k vyhledávání uhlovodíků v dílčím bloku F15c na mapě, která je přiložena jako příloha 3 vyhlášky o těžbě (*Mijnbouwregeling*) (úřední věstník (*Staatscourant*) 2014, č. 4928).

Dílčí blok F15c.

je vymezen ortodromami mezi dvojicemi bodů A-B, B-C, C-D, D-E, E-F, F-G, G-H a H-A

Uvedené body jsou definovány takto:

Bod	°	'	„ východní délky	°	'	„ severní šířky
A	4	55	55,011	54	19	57,415
B	4	59	55,017	54	19	57,417
C	4	59	55,037	54	9	57,397
D	4	54	55,029	54	9	57,394
sE	4	54	55,029	54	10	12,394
F	4	54	55,025	54	11	57,398
G	4	54	23,092	54	12	25,574
H	4	55	55,023	54	13	57,403

Poloha výše uvedených bodů je vyjádřena zeměpisnými souřadnicemi vypočítanými podle systému ETRS89.

Rozloha dílčího bloku F15c činí 88,2 km².

S odvoláním na směrnici uvedenou v záhlaví a na článek 15 horního zákona (*Mijnbouwwet*) (sbírka zákonů (*Staatsblad*) 2002, č. 542) vyzývá ministr hospodářství a životního prostředí zájemce k podání konkurenční žádosti o povolení k vyhledávání uhlovodíků v dílčím bloku F15c nizozemského kontinentálního šelfu.

Příslušným orgánem pro udělování povolení je ministr hospodářství a životního prostředí. Kritéria, podmínky a požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 a 2 a v čl. 6 odst. 2 výše uvedené směrnice jsou blíže uvedeny v horním zákoně (*Mijnbouwwet*) (sbírka zákonů (*Staatsblad*) 2002, č. 542).

Žádosti je možné podávat po dobu třinácti týdnů od zveřejnění této výzvy v Úředním věstníku Evropské unie a je třeba je zaslat na adresu Ministerstva hospodářství a klimatu:

De Minister van Economische Zaken en Klimaat
ter attentie van de heer J.L. Rosch, directie Warmte en Ondergrond
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND

e-mailová adresa: mijnbouwaanvragen@minezk.nl

Žádosti doručené po uplynutí uvedené lhůty nebudou brány v potaz.

O žádostech bude v zásadě rozhodnuto nejpozději do dvanácti měsíců od uplynutí uvedené lhůty.

Další informace je možné získat od paní E. Aygünové na

telefonním čísle: +31 611223780.

Likvidační řízení**Likvidační řízení týkající se společnosti Elite Insurance Company Limited**

(Zveřejnění podle článku 280 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES ze o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II))

(2020/C 51/04)

Pojišťovna	Elite Insurance Company Limited Adresa sídla: Suite 23, Portland House Glacis Road GIBRALTAR
Datum, vstup v platnost a povaha rozhodnutí	Dne 11. prosince 2019 jmenoval Nejvyšší soud Gibraltarů na základě insolvenčního zákona z roku 2011 (s okamžitou účinností) pány Edgara Charlese Lavarella a Dana Yorama Schwarzmana ze společnosti PricewaterhouseCoopers společnými správci pojišťovny Elite Insurance Company Limited. Společní správci spravují obchodní činnost, majetek a záležitosti pojišťovny a budou mít pravomoc vykonávat své funkce tak, aby splnili zákonné cíle stanovené v článku 46 insolvenčního zákona. Společní správci budou koordinovat svou činnost se systémem pro odškodnění věřitelů v oblasti finančních služeb ve Spojeném království tak, aby byly pohledávky oprávněných pojistníků ze Spojeného království zpracovány a předloženy do tohoto systému. Společní správci rovněž zjistí možnosti odškodnění pojistníků v jiných evropských jurisdikcích. Dále též posoudí, které nechráněné pojistné pohledávky lze přijmout do likvidační podstaty. Uspokojení věřitelů pojišťovny může nastat, jen pokud dojde k úspěšnému zpeněžení majetku. Vstup v platnost: 11. prosince 2019
Příslušné orgány	Supreme Court of Gibraltar (Nejvyšší soud Gibraltarů) The Law Courts 227 Main Street GIBRALTAR
Orgán dohledu	Gibraltar Financial Services Commission (Gibaltarská komise pro finanční služby) Suite 3, Ground Floor Atlantic Suites Europort Avenue PO Box 940 GIBRALTAR
Jmenování správci	Edgar Charles Andrew Lavarello PricewaterhouseCoopers 327 Main Street GIBRALTAR Dan Yoram Schwarzmann PricewaterhouseCoopers LLP 1 Embankment Place London WC2N 6RH UNITED KINGDOM
Rozhodné právo	Právo Gibraltarů Insolvency Act 2011 (insolvenční zákon z roku 2011) Companies Act 2014 (zákon o obchodních společnostech z roku 2014)

Seznam přístavů v členských státech EU, kde jsou v souladu s čl. 5 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 rybářským plavidlům třetích zemí povoleny vykládka a překládka produktů rybolovu a zpřístupněny přístavní služby

(2020/C 51/05)

Zveřejnění tohoto seznamu je v souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ⁽¹⁾.

Členský stát	Určené přístavy
Belgie	Oostende Zeebrugge
Bulharsko	Бургас (Burgas) Варна (Varna)
Dánsko	Esbjerg Fredericia Hanstholm Hirtshals Hvide Sande (*) København Skagen Strandby (*) Thyborøn (*) Aalborg Aarhus
Německo	Bremerhaven Cuxhaven Rostock (překládky nepovoleny) Sassnitz/Mukran (překládky nepovoleny)
Estonsko	V současné době žádný
Irsko	Killybegs (*) Castletownbere (*)
Řecko	Πειραιάς (Piraeus) Θεσσαλονίκη (Thessaloniki)
Španělsko	A Coruña A Pobra do Caramiñal Algeciras Alicante Almería Barbate (*) (překládky a vykládky nepovoleny) Barcelona Bilbao Cádiz Cartagena Castellón

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

Členský stát	Určené přístavy
	Gijón Huelva Las Palmas de Gran Canaria Málaga Marín Palma de Mallorca (*) Ribeira Santa Cruz de Tenerife Santander Tarragona Valencia Vigo (Área Portuaria) Vilagarcía de Arousa
Francie	Francie (metropolitní území): Dunkerque Boulogne Le Havre Caen (*) Cherbourg (*) Carteret Granville (*) Saint-Malo Roscoff (*) Brest Douarnenez (*) Concarneau (*) Lorient (*) Nantes – Saint-Nazaire (*) La Rochelle (*) Rochefort sur Mer (*) Port la Nouvelle (*) Sète Marseille Port Francie (zámořské departementy): Le Port (Réunion) Fort de France (Martinik) (*) Port de Jarry (Guadeloupe) (*) Port du Larivot (Guyana) (*)
Chorvatsko	Ploče Rijeka Zadar – Gaženica Split – Sjeverna luka
Itálie	Ancona Brindisi Civitavecchia Fiumicino (*) Genova Gioia Tauro La Spezia Livorno Napoli Olbia Palermo Ravenna Reggio Calabria Salerno

Členský stát	Určené přístavy
	Taranto Trapani Trieste Venezia
Kypr	Λεμεσός (Limassol)
Lotyšsko	Rīga Ventspils
Litva	Klaipėda
Malta	Valletta (Deepwater Quay, Laboratory Wharf, Magazine Wharf)
Nizozemsko	Eemshaven Ijmuiden Harlingen Scheveningen (*) Velsen Vlissingen
Polsko	Gdańsk Gdynia Szczecin Świnoujście (*)
Portugalsko	Aveiro Lisboa Peniche Porto Setúbal Sines Viana do Castelo Azory: Horta Ponta Delgada Praia da Vitória (*) Madeira: Canical
Rumunsko	Constanța
Slovinsko	V současné době žádný
Finsko	Helsinki (překládky nepovoleny)
Švédsko	Ellös (*)/ (****) (překládky nepovoleny) (přístup k přístavním službám pouze při vykládce) Göteborg (**)/ (***)

Členský stát	Určené přístavy
	Karlskrona Saltö (*)/ (***)/ (****)/ (*****) (překládky nepovoleny) Karlskrona Handelshamnen (*)/ (***)/ (****)/ (*****) (překládky nepovoleny) Kungshamn (*)/ (*****) (překládky nepovoleny) (přístup k přístavním službám pouze při vykládce) Lysekil (*)/ (***)/ (*****) (překládky nepovoleny) Mollösund (*)/ (*****) (překládky nepovoleny) (přístup k přístavním službám pouze při vykládce) Nogersund (*)/ (***)/ (****)/ (*****) (překládky nepovoleny) Rönnäng (*)/ (***)/ (*****) (překládky nepovoleny) Simrishamn (*)/ (***)/ (****)/ (*****) (překládky nepovoleny) Slite (*)/ (***)/ (*****)/ (*****) (překládky nepovoleny) Smögen (*)/ (***)/ (*****)/ (*****) (překládky nepovoleny) Strömstad (*)/ (***)/ (*****) (překládky nepovoleny) Trelleborg (*)/ (***)/ (****)/ (*****) (překládky nepovoleny) Träslövsläge (*)/ (*****) (překládky nepovoleny) (přístup k přístavním službám pouze při vykládce) Västervik (*)/ (***)/ (****)/ (*****) (překládky nepovoleny) Wallhamn (*)/ (***)/ (****)/ (*****) (překládky nepovoleny)
Spojené království	Aberdeen (*)/ (**) Dundee (*) (pouze přístup k přístavním službám) Falmouth Fraserburgh (*)/ (**) Grangemouth (*) (pouze přístup k přístavním službám) Greenock (*) (pouze přístup k přístavním službám) Grimsby Hull Immingham Invergordon (*) (pouze přístup k přístavním službám) Kinlochbervie (*)/ (**) Leith (*) (pouze přístup k přístavním službám) Lerwick (*)/ (**) Lochinver (*)/ (**) Methel (*) (pouze přístup k přístavním službám) Peterhead Plymouth (*)/ (**) Scrabster (*)/ (**) Stornoway (*) (pouze přístup k přístavním službám) Ullapool (*)/ (**)

(*) Není stanovištěm hraniční kontroly EU.

(**) Přípustné pouze vykládky z rybářských plavidel plujících pod vlajkou zemí EHP nebo ESVO.

(***) Povoleny jsou vykládky všech produktů rybolovu z plavidel plujících pod vlajkou Norska, Islandu, Andorry a Faerských ostrovů.

(****) Nejsou povoleny vykládky nad 10 tun sledě obecného uloveného v oblastech mimo Baltské moře, makrel obecných a kranasů (rodu Trachurus).

(*****) Vykládky zmrazených ryb jsou povoleny pouze z plavidel plujících pod vlajkou Norska, Islandu, Andorry a Faerských ostrovů, pokud platí (***)

Seznam členských států a jejich příslušných orgánů týkající se čl. 15 odst. 2, čl. 17 odst. 8 a čl. 21 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008

(2020/C 51/06)

Zveřejnění tohoto seznamu je v souladu s čl. 22 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008 ⁽¹⁾. Příslušné orgány byly oznámeny v souladu s těmito články uvedeného nařízení:

- a) Ustanovení čl. 15 odst. 1: Vývoz úlovků rybářských plavidel plujících pod vlajkou členského státu podléhá potvrzení osvědčení o úlovku příslušnými orgány členského státu vlajky, jak je stanoveno v čl. 12 odst. 4, pokud je to požadováno v rámci spolupráce podle čl. 20 odst. 4.

Ustanovení čl. 15 odst. 2: Členské státy vlajky oznámí Komisi své příslušné orgány pro potvrzování osvědčení o úlovku uvedeného v odstavci 1.

- b) Ustanovení čl. 17 odst. 8: Členské státy oznámí Komisi své příslušné orgány pro kontrolu a ověřování osvědčení o úlovku podle článku 16 a podle odstavců 1 až 6 tohoto článku.

- c) Ustanovení čl. 21 odst. 3: Členské státy oznámí Komisi své příslušné orgány pro potvrzování a ověřování části „zpětný vývoz“ osvědčení o úlovku postupem podle článku 15.

Členský stát	Příslušné orgány
Belgie	a), b), c): — Vlaamse Overheid; Dienst Zeevisserij (vlámská vláda; Agentura pro zemědělství a rybolov, Úřad pro národní rybolov)
Bulharsko	a), b), c): — Изпълнителна Агенция по Рибарство и Аквакултура (Národní agentura pro rybolov a akvakulturu)
Česká republika	a): — nepoužije se b), c): — Celní úřad pro Středočeský kraj — Celní úřad pro hlavní město Prahu — Celní úřad Praha Ruzyně — Celní úřad pro Jihočeský kraj — Celní úřad pro Plzeňský kraj — Celní úřad pro Karlovarský kraj — Celní úřad pro Ústecký kraj — Celní úřad pro Liberecký kraj — Celní úřad pro Královéhradecký kraj — Celní úřad pro Pardubický kraj — Celní úřad pro Kraj Vysočina — Celní úřad pro Jihomoravský kraj — Celní úřad pro Olomoucký kraj — Celní úřad pro Moravskoslezský kraj — Celní úřad pro Zlínský kraj
Dánsko	a): — Fiskeristyrelsen (Dánská agentura pro rybolov) b): — Fiskeristyrelsen – kun direkte landinger (Dánská agentura pro rybolov – pouze přímé vykládky) — Fødevarestyrelsen – anden import (Dánská veterinární a potravinářská správa – ostatní dovoz) c): — Fødevarestyrelsen (Dánská veterinární a potravinářská správa)
Německo	a), b), c): — Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (Spolkový úřad pro zemědělství a výživu)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

Členský stát	Příslušné orgány
Estonsko	a): — Veterinaar- ja Toiduamet Kalapüügikorralduse büroo (Veterinární a potravinářský výbor, Úřad pro regulaci rybolovu) b): — Maksu- ja Tolliamet; Veterinaar-ja Toiduamet; Keskkonnaministeerium (Estonská daňová a celní rada; Veterinární a potravinářský výbor; Ministerstvo životního prostředí) c): — Maksu- ja Tolliamet (Estonská daňová a celní rada)
Irsko	a), b), c): — The Sea Fisheries Protection Authority (Úřad na ochranu námořního rybolovu)
Řecko	a): — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων, Τμήμα Καταπολέμησης Παράνομης, Λαθραίας και Αναρχής Αλιείας (Ministerstvo pro rozvoj venkova a výživu, generální ředitelství pro rybolov, ředitelství pro kontrolu rybolovných činností a produktů rybolovu, odbor NNN) b), c): — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων, Τμήμα Καταπολέμησης Παράνομης, Λαθραίας και Αναρχής Αλιείας (Ministerstvo pro rozvoj venkova a výživu, generální ředitelství pro rybolov, ředitelství pro kontrolu rybolovných činností a produktů rybolovu, odbor NNN) — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων, Τμήμα Καταπολέμησης Παράνομης, Λαθραίας και Αναρχής Αλιείας, Γραφείο Ελέγχου Αλιευτικών Προϊόντων (Ministerstvo pro rozvoj venkova a výživu, generální ředitelství pro rybolov, ředitelství pro rybolovné činnosti a produkty rybolovu, odbor NNN, oddělení kontroly produktů rybolovu – nacházející se na mezinárodním letišti v Aténách)
Španělsko	a), b), c): — MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN SECRETARÍA GENERAL DE PESCA (MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ, RYBOLOVU A VÝŽIVY; GENERÁLNÍ SEKRETARIÁT PRO RYBOLOV) Dirección General de Ordenación Pesquera y Acuicultura Subdirección General de Control e Inspección (Generální ředitelství pro řízení rybolovu a akvakultury – odbor kontroly a inspekce)
Francie	a): — Les directions départementales des territoires et de la mer – délégations à la mer et au littoral; direction de la mer Guadeloupe; direction de la mer Martinique; direction de la mer Guyane; direction de la mer Sud Océan Indien (Departementální ředitelství území a moří –delegace pro moře a pobřeží; ředitelství pro moře Guadeloupe; ředitelství pro moře Martinik; ředitelství pro moře Francouzská Guyana; ředitelství pro moře jižní Indický oceán) — Le Centre national de surveillance des pêches (Národní středisko pro dohled nad rybolovem) b): — Les bureaux de douane des directions régionales (celní úřady regionálních ředitelství) — La Direction des Pêches Maritimes et de l'Aquaculture (Ředitelství pro námořní rybolov a akvakulturu) c): — Les bureaux de douane des directions régionales (celní úřady regionálních ředitelství)
Chorvatsko	a): — Ministarstvo poljoprivrede; Uprava ribarstva (Ministerstvo zemědělství; ředitelství pro rybolov) b), c): — Ministarstvo financija; Carinska uprava (Ministerstvo financí; celní správa)

Členský stát	Příslušné orgány
Itálie	a), c): — Autorità Marittime (Guardia Costiera) (Námořní úřad (pobřežní stráž)) b): — Agenzia delle Dogane (Celní úřad) — Ministero della Salute (Ministerstvo zdravotnictví)
Kypr	a), b), c): — Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος; Τμήματος Αλιείας και Θαλασσιών Ερευνών (Ministerstvo zemědělství, rozvoje venkova a životního prostředí; odbor rybolovu a námořního výzkumu)
Lotyšsko	a): — Zemkopības ministrijas Zivsaimniecības departaments (Ministerstvo zemědělství; oddělení rybolovu) b): <i>Nozvejas sertifikātu pārbaudes un verifikācijas procedūras (pro kontrolu a ověřování osvědčení o úlovku):</i> — Valsts vides dienesta Zvejas departaments kontroles (Státní úřad pro životní prostředí; odbor pro kontrolu rybolovu) <i>Muitas kontroles (pro celní kontroly):</i> — Valsts ieņēmumu dienesta Muitas pārvalde (Národní celní správa; státní daňová správa) c): — Valsts vides dienesta Zvejas departaments kontroles (Státní úřad pro životní prostředí; odbor pro kontrolu rybolovu)
Litva	a): — Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos (Ministerstvo zemědělství Litevské republiky – odbor rybolovu) b), c): — Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Ministerstvo financí Litevské republiky – celní útvar)
Lucembursko	a): — nepoužije se b), c): — Administration des services vétérinaires (Správa veterinárních služeb)
Maďarsko	a): — nepoužije se b), c): — Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (Národní úřad pro bezpečnost potravinového řetězce)
Malta	a), b), c): — Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura; Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u l-bidla fil-klima (útvar pro rybolov a akvakulturu; Ministerstvo pro udržitelný rozvoj, životní prostředí a změnu klimatu)
Nizozemsko	a), c): — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (Nizozemský úřad pro bezpečnost potravin a spotřebního zboží) b): — Douane (celní útvar) — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (Nizozemský úřad pro bezpečnost potravin a spotřebního zboží)
Rakousko	a): — nepoužije se b), c): — Spolkový úřad pro bezpečnost potravin (Bundesamt für Ernährungssicherheit)

Členský stát	Příslušné orgány
Polsko	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej - Departament Rybołówstwa (Ministerstwo námořního hospodářství a vnitrozemské vodní dopravy; oddělení rybolovu) <p>b):</p> <p>w przypadku importu drogą lądową i lotniczą (v případě dovozu po souši nebo letecky):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej - Departament Rybołówstwa (Ministerstwo námořního hospodářství a vnitrozemské vodní dopravy; oddělení rybolovu) <p>w przypadku importu drogą morską (v případě dovozu po moři):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Główny Inspektorat Rybołówstwa Morskiego Ośrodek Zamiejscowy w Gdyni (Oblastní středisko hlavního inspektorátu pro námořní rybolov v Gdyni)– Główny Inspektorat Rybołówstwa Morskiego Ośrodek Zamiejscowy w Szczecinie (Oblastní středisko hlavního inspektorátu pro námořní rybolov ve Štětíně) <p>c):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej - Departament Rybołówstwa (Ministerstwo námořního hospodářství a vnitrozemské vodní dopravy; oddělení rybolovu) — Główny Inspektorat Rybołówstwa Morskiego Ośrodek Zamiejscowy w Gdyni (Oblastní středisko hlavního inspektorátu pro námořní rybolov v Gdyni) — Główny Inspektorat Rybołówstwa Morskiego Ośrodek Zamiejscowy w Szczecinie (Oblastní středisko hlavního inspektorátu pro námořní rybolov ve Štětíně)
Portugalsko	<p>a), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> — pevninská část: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de Pesca (Generální ředitelství pro přírodní zdroje, bezpečnost a námořní služby; Národní orgán pro rybolov) — Azory: Secretaria Regional do Ambiente e do Mar; Gabinete do Subsecretário Regional das Pescas (Regionální sekretariát pro životní prostředí a moře; Regionální úřad zástupce tajemníka pro rybolov) — Azory: Inspeção Regional das Pescas (Regionální inspekce rybolovu) — Madeira: Direção Regional de Pescas (Regionální ředitelství rybolovu) <p>b):</p> <ul style="list-style-type: none"> — pevninská část: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de Pesca; Direção de Serviços de Inspeção (Generální ředitelství pro přírodní zdroje, bezpečnost a námořní služby; Národní orgán pro rybolov; Ředitelství inspekčních služeb) — Azory: Direcção Regional das Pescas (Ředitelství rybolovu) — Madeira: Direcção Regional de Pescas (Regionální ředitelství rybolovu) — Alfândega de Viana do Castelo (Celní úřad Viana do Castelo) — Alfândega de Leixões (Celní úřad Leixões) — Alfândega do Aeroporto do Porto (Celní úřad letiště Porto) — Alfândega de Aveiro (Celní úřad Aveiro) — Alfândega de Peniche (Celní úřad Peniche) — Alfândega Marítima de Lisboa (Námořní celní úřad Lisabon) — Alfândega do Aeroporto de Lisboa (Celní úřad letiště Lisabon) — Alfândega de Setúbal (Celní úřad Setúbal) — Delegação Aduaneira de Sines; Alfândega de Setúbal (Celní pobočka Sines, Celní úřad Setúbal) — Delegação Aduaneira do Aeroporto de Faro (Celní pobočka letiště Faro) — Alfândega de Ponta Delgada (Celní úřad Ponta Delgada) — Delegação Aduaneira da Horta (Celní pobočka Horta) — Alfândega do Funchal (Celní úřad Funchal) — Delegação Aduaneira do Aeroporto da Madeira (Celní pobočka letiště Madeira)
Rumunsko	<p>a), b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Agenția Națională pentru Pescuit și Acvacultură (Národní agentura pro rybolov a akvakulturu)

Členský stát	Příslušné orgány
Slovinsko	a): — Finančni urad Koper (Finanční úřad Koper) b), c): — Finančni urad Celje (Finanční úřad Celje) — Finančni urad Koper (Finanční úřad Koper) — Finančni urad Kranj (Finanční úřad Kranj) — Finančni urad Ljubljana (Finanční úřad Ljubljana) — Finančni urad Maribor (Finanční úřad Maribor) — Finančni urad Murska Sobota (Finanční úřad Murska Sobota) — Finančni urad Nova Gorica (Finanční úřad Nova Gorica) — Finančni urad Novo mesto (Finanční úřad Novo Mesto)
Slovensko	a): — nepoužije se b), c): — Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky (Státní veterinární a potravinářská správa Slovenské republiky)
Finsko	a), b), c): — Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (Středisko pro hospodářský rozvoj, dopravu a životní prostředí jihozápadního Finska)
Švédsko	a), b), c): — Havs- och vattenmyndigheten (Agentura pro správu moří a vodohospodářství)
Spojené království	a): — Marine Management Organisation (Organizace pro námořní správu) — Marine Scotland (Námořní správa Skotska) b): — Marine Management Organisation (Organizace pro námořní správu) — UK Port Health Authorities (Přístavní zdravotní orgány Spojeného království) c): — Marine Management Organisation (Organizace pro námořní správu)

Likvidační řízení**Rozhodnutí o zahájení likvidačního řízení týkajícího se společnosti Quick-Sure Insurance Limited**

(Zveřejnění podle článku 280 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES ze dne 25. listopadu 2009 o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II))

(2020/C 51/07)

Pojišťovna	Quick-Sure Insurance Limited Adresa sídla: First Floor, Grand Ocean Plaza Ocean Village GIBRALTAR
Datum, vstup v platnost a povaha rozhodnutí	Dne 23. ledna 2020 jmenoval Nejvyšší soud Gibraltarů na základě insolvenčního zákona z roku 2011 (s okamžitou účinností) pány Granta Jonese a Jamese Otona ze společnosti Simmons Gainsford Gibraltar LLP společnými správci pojišťovny Quick-Sure Insurance Limited. Správci budou svou činnost koordinovat se systémem pro odškodnění věřitelů v oblasti finančních služeb ve Spojeném království, aby byla zajištěna kontinuita vyrovnání platných a způsobilých nároků všech pojistníků. Vstup v platnost: 23. ledna 2020
Příslušné orgány	Supreme Court of Gibraltar (Nejvyšší soud Gibraltarů) The Law Courts 227 Main Street GIBRALTAR
Orgán dohledu	Gibraltar Financial Services Commission (Gibaltarská komise pro finanční služby) Suite 3, Ground Floor Atlantic Suites Europort Avenue PO Box 940 GIBRALTAR
Jmenování správci	Grant Jones a James Oton Simmons Gainsford Gibraltar LLP Suite 4, Second Floor 9 Cooperage Lane GIBRALTAR
Rozhodné právo	Právo Gibraltarů Insolvency Act 2011 (insolvenční zákon z roku 2011) Companies Act 2014 (zákon o obchodních společnostech z roku 2014)

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO PROSTORU

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO

**Prahové hodnoty uvedené ve směrnicích 2014/23/EU, 2014/24/EU, 2014/25/EU a 2009/81/ES,
vyjádřené v národních měnách států ESVO**

(2020/C 51/08)

Prahové hodnoty v EUR	Prahové hodnoty v NOK	Prahové hodnoty v CHF	Prahové hodnoty v ISK
80 000	771 036	91 563	10 429 009
139 000	1 339 676	159 091	18 120 403
214 000	2 062 522	244 931	27 897 599
428 000	4 125 045	489 863	55 795 199
750 000	7 228 467	858 404	97 771 961
1 000 000	9 637 957	1 144 539	130 362 615
5 350 000	51 563 071	6 123 288	697 439 993

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÁ KOMISE

VÝZVA K AKREDITACI – EACEA/03/2020

Listina programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání na období 2021–2027

(2020/C 51/09)

Ustanovení o výhradě:

Program EU pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport na období 2021–2027 navržený Evropskou komisí dne 30. května 2018 (dále jen „program“) dosud nebyl normotvůrci EU přijat. Nicméně tato výzva k akreditaci se zveřejňuje s cílem usnadnit předkládání žádostí ze strany případných příjemců grantů Unie, jakmile normotvůrci EU přijmou právní základ.

Tato výzva k akreditaci není pro Evropskou komisi právně závazná. V případě, že normotvůrci EU právní základ podstatně změni, může být tato výzva pozmeněna nebo zrušena a mohou být zahájeny jiné výzvy k akreditaci s odlišným obsahem a přiměřenými lhůtami pro odpověď.

V obecném smyslu jakýkoli úkon vyplývající z této výzvy k akreditaci podléhá níže uvedeným podmínkám, jejichž provedení přesahuje rámec působnosti Komise:

- přijetí konečného znění právního základu, kterým se program zavádí, Evropským parlamentem a Radou Evropské unie,
- přijetí ročního pracovního programu na rok 2021 a následných ročních pracovních programů a obecných prováděcích pokynů, kritérií a postupů výběru po postoupení věci výboru programu a
- přijetí rozpočtu na rok 2021 a následných rozpočtů Evropské unie rozpočtovým orgánem.

Navrhovaný program EU pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport na období 2021–2027 vychází z článků 165 a 166 Smlouvy o fungování Evropské unie a ze zásady subsidiarity.

1. Cíle a popis

Listina programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání (*Erasmus Charter for Higher Education*, ECHE) představuje obecný kvalitativní rámec pro činnosti v oblasti evropské a mezinárodní spolupráce, které vysokoškolská instituce v rámci programu provádí. Získání listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání je nezbytným předpokladem pro všechny vysokoškolské instituce, které se nacházejí v jedné z níže uvedených zemí a které chtějí předložit žádost a zapojit se v rámci uvedeného programu na období 2021–2027 do mobility ve vzdělávání, do spolupráce mezi organizacemi a institucemi a/nebo do podpory pro projekty rozvoje politik. U vysokoškolských institucí se sídlem ve třetích zemích, které nejsou přidružené k programu, se listina programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání nevyžaduje; kvalitativní rámec bude stanoven na základě interinstitucionálních dohod mezi vysokoškolskými institucemi.

Listina se uděluje na celou dobu trvání programu. Uplatňování listiny budou monitorovat národní agentury programu Erasmus+, přičemž porušení jakékoli z jejích zásad či jakéhokoli z jejích závazků může vést k tomu, že bude Evropskou komisí odebrána.

2. Způsobí žadatelé

O udělení listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání mohou požádat vysokoškolské instituce usazené v jedné z těchto zemí:

- členské státy Evropské unie,
- třetí země přidružené k programu za podmínek stanovených v právním základě ⁽¹⁾.

Aby byli žadatelé způsobilí, musí být uznáni jako vysokoškolská instituce ⁽²⁾ vnitrostátními orgány země žadatele.

3. Datum uzávěrky pro předkládání žádostí a předběžné datum zveřejnění výsledků výběru

Datum uzávěrky pro předkládání žádostí o udělení listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání je 21. dubna 2020. Předběžné datum zveřejnění výsledků výběru je 15. října 2020.

4. Průběh výběrového řízení

Výjimečně budou pro tuto výzvu zavedeny dva samostatné postupy pro předkládání žádostí.

Před zveřejněním této výzvy Evropská komise a národní agentury programu Erasmus+ provedou analýzu činnosti a dosavadních výsledků držitelů listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání v rámci programu Erasmus+ na období 2014–2020. Byly zohledněny tyto prvky:

- zda se vysokoškolská instituce účastnila činností programu Erasmus+ od výzvy z roku 2017,
- zda vysokoškolská instituce dodržovala zásady listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání,
- zda vysokoškolská instituce získala listinu programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání v rámci výzvy z roku 2020.

Podle těchto informací budou zavedeny dva samostatné postupy pro předkládání žádostí:

- Dřívější držitelé listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání, kteří byli aktivní a dodržovali zásady listiny od výzvy Erasmus+ z roku 2017, jakož i vysokoškolské instituce, které získaly listinu programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání v rámci výzvy týkající se listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání z roku 2020, se vyzývají, aby žádost předložili prostřednictvím tohoto odkazu: [Téma 1](#)
- Dřívější držitelé listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání, kteří nebyli aktivní nebo nedodržovali zásady listiny od výzvy Erasmus+ z roku 2017, jakož i noví žadatelé se vyzývají, aby žádost předložili prostřednictvím tohoto odkazu: [Téma 2](#)

Národní agentury programu Erasmus+ informovaly všechny stávající držitele listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání (na období 2014–2020) o tom, který postup pro předkládání žádostí by měli zvolit. Pokud si žadatel není jistý, který postup zvolit, může se obrátit s dotazem na svou národní agenturu podle kontaktních informací uvedených na této internetové stránce: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/contact/national-agencies_cs.

⁽¹⁾ Čeká se na přijetí právního základu. V programu Erasmus + na období 2014–2020 jsou součástí tohoto seznamu tyto země: Island, Norsko, Lichtenštejnsko, Turecko, Severní Makedonie a Srbsko.

⁽²⁾ „Vysokoškolskou institucí“ se rozumí jakýkoli druh vysokoškolské instituce podle vnitrostátních právních předpisů nebo praxe, která nabízí uznávané akademické tituly nebo jiné uznávané kvalifikace na úrovni terciárního vzdělání, a to bez ohledu na to, jak jsou tyto instituce nazývány, jakož i jakýkoli jiný druh vysokoškolské instituce, která je vnitrostátními orgány považována za způsobilou pro účast v programu na jejich příslušném území.

Hodnotící výbor složený z úředníků agentury EACEA a Evropské komise vyhodnotí žádosti s ohledem na splnění kritérií přípustnosti a způsobilosti k získání listiny, a to na základě zpětné vazby od nezávislých externích odborníků.

Přijaté žádosti budou dány k dispozici národním agenturám Erasmus+ za účelem monitorování zásad listiny. Nedodržení těchto zásad může vést k odejmutí listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání a k vyloučení vysokoškolské instituce z účasti na programu.

5. Podrobné informace

Návrh nařízení Komise, kterým se zavádí program Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport na období 2021–2027, lze nalézt na této internetové stránce: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:52018PC0367>

Žádosti musí být předloženy v souladu s pokyny poskytnutými Výkonnou agenturou pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast, které jsou dostupné na internetové stránce https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/erasmus-charter-for-higher-education-2021-2027_en

Výzva k vyjádření zájmu ve věci výběru člena Evropské fiskální rady**Prodloužení lhůty pro podávání přihlášek**

(Úřední věstník Evropské unie C 13 ze dne 15. ledna 2020)

(2020/C 51/10)

Lhůta pro podávání přihlášek na výzvu k vyjádření zájmu ve věci výběru člena Evropské fiskální rady ze dne 14. února 2020, půlnoci, byla prodloužena do **15. března 2020**, půlnoci bruselského času.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení přezkumu ochranných opatření použitelných na dovoz některých výrobků z oceli

(2020/C 51/11)

Dne 31. ledna 2019 Evropská komise (dále jen „Komise“) zavedla konečná ochranná opatření týkající se některých výrobků z oceli (dále jen „nařízení o konečných ochranných opatřeních“) ⁽¹⁾.

Podle 161. bodu odůvodnění nařízení o konečných ochranných opatřeních může Komise s ohledem na zájem Unie přezkoumat některé prvky ochranných opatření s cílem zohlednit poslední vývoj nebo změněné okolnosti. Kromě toho by se měl tento přezkum provádět pravidelně, a to alespoň na konci každého roku uložení opatření.

Na základě této úvahy zahájila Komise dne 17. května 2019 první přezkum ochranných opatření ⁽²⁾. Tento přezkum byl uzavřen dne 26. září 2019 ⁽³⁾.

V zájmu zohlednění možného vývoje a změněných okolností před koncem druhého roku uložení opatření se Komise rozhodla zahájit druhý přezkum ochranných opatření.

1 Výrobek, který je předmětem přezkumu

Výrobkem, který je předmětem přezkumu, jsou některé výrobky z oceli, jež jsou uvedeny v příloze tohoto oznámení.

2 Rozsah přezkumu

Komise má v úmyslu provést tento přezkum podle struktury použité při předchozím přezkumu:

A. Výše a přidělování celních kvót u řady specifických kategorií výrobků

Komise prošetří využívání celních kvót od vstupu v platnost posledních změn vyplývajících z prvního přezkumu a připomínek stran v tomto ohledu. Na tomto základě určí, zda je úprava vyplývající ze změněných okolností odůvodněná.

B. Vytěšňování tradičních obchodních toků

Při posledním přezkumu Komise zavedla úpravy s cílem zachovat tradiční obchodní toky. Komise má v úmyslu přezkoumat, zda tyto úpravy náležitě fungují nebo zda vyžadují další vylepšení.

C. Možné neblahé účinky při dosahování cílů v oblasti integrace sledovaných s preferenčními obchodními partnery

Komise prošetří, zda fungování stávajících ochranných opatření týkajících se výrobků z oceli způsobilo zásadní riziko pro stabilizaci nebo hospodářský rozvoj některých preferenčních obchodních partnerů v rozsahu, který by byl škodlivý pro cíle v oblasti integrace v rámci jejich dohod s EU.

⁽¹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/159 ze dne 31. ledna 2019, o zavedení konečných ochranných opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L 31, 1.2.2019, s. 27).

⁽²⁾ Úř. věst. C 169, 17.5.2019, s. 9.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/1590 ze dne 26. září 2019, kterým se mění prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/159 o zavedení konečných ochranných opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L 248, 27.9.2019, s. 28).

D. *Aktualizace seznamu rozvojových zemí, které jsou členy WTO, vyňatých z oblasti působnosti opatření na základě jejich nejnovější úrovně dovozu*

Podle nařízení EU 2015/478 (*) by se ochranná opatření neměla vztahovat na dovoz pocházející z rozvojové země, která je členem WTO, pokud její podíl na celkovém dovozu výrobku, který je předmětem opatření, nepřekračuje 3 %, za předpokladu že dovoz z takových rozvojových zemí netvoří společně více než 9 % celkového dovozu dotčeného výrobku do Unie. V souladu se 192. bodem odůvodnění nařízení o konečných ochranných opatřeních by Komise měla přezkoumat, zda dovoz z rozvojové země, která je členem WTO, nepřekračuje 3% hraniční hodnotu a zda by neměl být případně zahrnut do oblasti působnosti ochranných opatření. Komise má v úmyslu provést toto hodnocení a v případě potřeby aktualizovat seznam rozvojových zemí, které jsou členy WTO a které by měly být zahrnuty do oblasti působnosti opatření nebo které by z ní měly být vyňaty.

E. *Další změny okolností, které mohou vyžadovat úpravu výše přidělování celní kvóty*

Zúčastněné strany se rovněž vyzývají, aby vznesly další otázky, jež nespádají do výše uvedených oddílů A až D, pokud se týkají trvalých změn okolností v porovnání se situací, která převládala během původního šetření, a jejichž účinky může být zapotřebí přezkoumat a které mohou ospravedlňovat mimo jiné úpravu výše nebo přidělování celní kvóty u specifických kategorií výrobků. Zúčastněné strany, které chtějí vznést další otázky, by měly předložit dostatečné důkazy na podporu svých tvrzení, jakož i konkrétní návrhy, jak řešit jakýkoli vývoj ovlivňující kategorii výrobků.

3 Postup

S ohledem na výše uvedené Komise tímto zahajuje přezkum stávajících ochranných opatření týkajících se výrobků z oceli, jenž je omezen na rozsah výše uvedených otázek.

3.1 Písemná podání

V zájmu získání všech relevantních informací, které jsou pro šetření považovány za nezbytné, se zúčastněné strany vyzývají k tomu, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly Komisi příslušné důkazy. Komise musí tyto informace a důkazy obdržet do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Zúčastněné strany, které předkládají podání, se žádají, aby jejich podání mělo jasnou strukturu a aby ve své korespondenci uvedly, i) které výše uvedené otázky (otázek) a ii) které kategorie (kategorií) výrobků se jejich podání týká.

3.2 Možnost vyjádřit se k podáním jiných stran

V zájmu zaručení práv na obhajobu by zúčastněné strany měly mít možnost vyjádřit se k informacím podaným jinými zúčastněnými stranami. Při tom se zúčastněné strany mohou zabývat jen otázkami vznesenými v podáních jiných zúčastněných stran a nesmí vznášet otázky nové.

Tato vyjádření musí Komise obdržet do 7 dnů ode dne, kdy jsou podání uvedená v odstavci 3.1 zveřejněna k nahlédnutí zúčastněným stranám. Komise může v pozdější fázi řízení rovněž vydat specifické pokyny týkající se struktury vyvracení důkazů. V takovém případě by Komise zúčastněné strany patřičně informovala prostřednictvím poznámky k dokumentaci v rámci platformy Tron.

Dokumentace určená zúčastněným stranám k nahlédnutí je přístupná prostřednictvím internetových stránek Tron.tdi na této adrese: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Pro přístup k dokumentaci se řiďte pokyny na zmíněných stránkách.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo Komise vyžádat si od zúčastněných stran v řádně odůvodněných případech dodatečné informace.

Protože je zapotřebí přezkum dokončit v co nejkratším čase – viz níže oddíl 6 – a vzhledem k tomu, že zúčastněné strany dostanou možnost vyjádřit se k podáním ostatních stran, což jim zajistí dostatečné příležitosti k hájení vlastních zájmů, nebude Komise pořádat slyšení pro účely tohoto šetření, pokud si to nevyžádají výjimečné okolnosti.

(*) Úř. věst. L 83, 27.3.2015, s. 16.

3.3 Předkládání informací a prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení

Zúčastněné strany mohou zpravidla předkládat informace pouze ve lhůtách stanovených v tomto oznámení. O jakékoli prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení lze požádat pouze za výjimečných okolností a toto prodloužení bude povoleno jen v řádně odůvodněných případech. Řádně odůvodněné výjimečné prodloužení lhůty k předložení podání bude obvykle omezeno na další tři dny.

3.4 Pokyny pro písemná podání, zaslání vyplněných dotazníků a korespondenci

Na informace předkládané Komisi v rámci řízení na ochranu obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, pro která je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“⁽⁵⁾. Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily.

Strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, musí podle článku 8 nařízení (EU) 2015/478⁽⁶⁾ a článku 5 nařízení (EU) 2015/755⁽⁷⁾ předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a je označeno poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí by mělo být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací, a Komise jej musí obdržet současně s verzí „Limited“.

Pokud strana, která sdělila důvěrné informace, neodůvodní žádost o důvěrné zacházení oprávněnými důvody nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise k takovým informacím přihlídnout, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly prostřednictvím internetových stránek TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>), včetně naskenovaných plných mocí. Použitím stránek TRON.tdi nebo e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „KORRESPONDENCE S EVROPSKOU KOMISÍ V PŘÍPÁDECH TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY OBCHODU“ zveřejněném na internetových stránkách Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze prostřednictvím stránek TRON.tdi nebo elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zaslání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání prostřednictvím stránek TRON.tdi, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H, unit H5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mailová adresa: TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu

⁽⁵⁾ Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 8 nařízení (EU) 2015/478, článku 5 nařízení (EU) 2015/755 a čl. 3 odst. 2 Dohody WTO o ochranných opatřeních. Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 83, 27.3.2015, s. 16.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 123, 19.5.2015, s. 33.

4 Časový rozvrh přezkumu

Aby se předešlo jakýmkoli nejasnostem a nepatřičnému narušení stávajícího systému ochranných opatření týkajících se výrobků z oceli, ukončí se nynější přezkum v co nejkratším časovém rámci a pokud možno před 30. červnem 2020.

5 Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana neposkytne nezbytné informace v příslušných lhůtách nebo pokud závažným způsobem brání šetření, mohou podle článku 5 nařízení (EU) 2015/478 a článku 3 nařízení (EU) 2015/755 zjištění vycházet z dostupných údajů. Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

6 Úředník pro slyšení

Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a jakékoli další žádosti týkající se práv zúčastněných stran a třetích stran na obhajobu, které se mohou objevit v průběhu řízení.

Zúčastněné strany mohou požádat úředníka pro slyšení o intervenci. Tyto intervence se v zásadě omezují na otázky, které vyvstaly v průběhu současného přezkumného řízení.

Žádost o intervenci úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Časové rámce pro podání Komisi stanovené v oddílech 3.1 až 3.3 tohoto oznámení se v zásadě použijí obdobně na žádosti o intervenci úředníka pro slyšení. Jestliže jsou žádosti o slyšení předloženy mimo příslušné časové rámce, může úředník pro slyšení rovněž přezkoumat důvody pro tyto opožděné žádosti, s patřičným zohledněním zájmů řádné správy a včasného dokončení šetření.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

7 Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽⁸⁾.

Oznámení o ochraně osobních údajů, jež informuje všechny fyzické osoby o zpracování osobních údajů v rámci činností na ochranu obchodu, jež provádí Komise, je dostupné na internetové stránce GR pro obchod: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

⁽⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

PŘÍLOHA

Seznam kategorií výrobků, na něž se vztahují konečná ochranná opatření

Číslo výrobku	Kategorie výrobku
1	Plechý a pásy z nelegované nebo ostatní legované oceli válcované za tepla
2	Plechý z nelegované oceli a ostatní legované oceli válcované za studena
3.A	Elektroplechy (jiné než s orientovanou strukturou)
3.B	
4.A	Pokovené plechy
4.B	
5	Plechý s organickým povlakem
6	Výrobky z bílého plechu
7	Kvarto plechy z nelegované a ostatní legované oceli
8	Plechý a pásy z nerezavějící oceli válcované za tepla
9	Plechý a pásy z nerezavějící oceli válcované za studena
10	Kvarto plechy z nerezavějící oceli válcované za tepla
12	Nelegovaná a ostatní legovaná tyčová ocel a lehké profily
13	Betonářská ocel
14	Tyče a lehké profily z nerezavějící oceli
15	Válcovaný drát z nerezavějící oceli
16	Válcovaný drát z nelegované a ostatní legované oceli
17	Úhelníky, tvarovky a profily ze železa nebo nelegované oceli
18	Štětovnice
19	Železniční materiál
20	Plynové trubky
21	Duté profily
22	Bezešvé trouby a trubky z nerezavějící oceli
24	Ostatní bezešvé trubky
25	Velké svařované trubky
27	Tyče z nelegované oceli a ostatní legované oceli, povrchově upravené za studena
28	Drát z nelegované oceli

Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu hliníkových výlisků pocházejících z Čínské lidové republiky

(2020/C 51/12)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela podnět podle článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), ve kterém se uvádí, že dovoz hliníkových výlisků pocházejících z Čínské lidové republiky je dumpingový, a způsobuje proto výrobnímu odvětví Unie újmu ⁽²⁾.

1. Podnět

Podnět podalo dne 3. ledna 2020 sdružení European Aluminium (dále jen „žadatel“) jménem sedmi výrobců představujících více než 25 % celkové výroby hliníkových výlisků v Unii.

Veřejně přístupná verze podnětu a analýza míry podpory podnětu ze strany výrobců v Unii jsou k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Informace o přístupu k dokumentaci určené zúčastněným stranám jsou uvedeny v bodě 5.6 tohoto oznámení.

2. Výrobek, který je předmětem šetření

Výrobkem, který je předmětem tohoto šetření, jsou tyče, pruty, profily (též duté), trubky, nesmontované, též připravené pro použití v konstrukcích (např. stříhané na délku, vrtané, ohýbané, zkosené, se závitem), vyrobené z hliníku, též ve slitině, obsahující ne více než 99,3 % hliníku (dále jen „výrobek, který je předmětem šetření“).

Toto šetření se nevztahuje na tyto výrobky:

- i. výrobky připojené (např. svařením nebo spojovacími prostředky) tak, aby tvořily podsestavy;
- ii. svařované trubky a duté profily;
- iii. výrobky v zabalených soupravách s nezbytnými součástmi pro sestavení konečného výrobku bez dalšího dokončování nebo opracovávání součástí (dále jen „souprava konečných výrobků“).

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit informace týkající se definice výrobku, tak musí učinit do deseti dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení ⁽³⁾.

3. Tvzení o dumpingu

Výrobkem označeným za dumpingový je výrobek, který je předmětem šetření, pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“), v současnosti kódů KN ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 a ex 7610 90 90 (kódy TARIC 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10). Kódy KN a kódy TARIC se uvádějí pouze pro informaci.

Žadatel uvedl, že vzhledem k existenci podstatných zkreslení ve smyslu čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení není vhodné použít domácí ceny a náklady v ČLR (dále jen „dotčená země“).

Na podporu tvrzení o podstatných zkresleních se žadatel odvolával na „Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the PRC“ („Pracovní dokument útvarů Komise o podstatných zkresleních v ekonomice ČLR“) ze dne 20. prosince 2017 (dále jen „zpráva Komise“), zprávu s názvem „Overcapacity in China: An impediment to the Party's Reform Agenda“ („Nadměrná kapacita v Číně – překážka reformního programu strany“), kterou

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Obecným pojmem „újma“ se rozumí podstatná újma, její hrozba nebo závažné zpoždění při zavádění některého výrobního odvětví, jak je uvedeno v čl. 3 odst. 1 základního nařízení.

⁽³⁾ Odkazy na zveřejnění tohoto oznámení se rozumí odkazy na zveřejnění tohoto oznámení v Úředním věstníku Evropské unie.

vydala Obchodní komora EU v Pekingu, a zprávu OECD s názvem „Measuring distortions in international markets - The aluminium value chain“ („Měření zkreslení na mezinárodních trzích – hodnotový řetězec v odvětví hliníku“). Ve zprávě Komise žadatel odkazuje na zvláštní oddíl týkající se hliníku, což je hlavní položka nákladů při výrobě hliníkových vylisků, jakož i na kapitoly o obecném zkreslení, pokud jde o energii a elektřinu. Zpráva OECD rovněž dokládá, že nárůst nadměrné kapacity v odvětví výroby hliníku v ČLR zjevně vysvětlují netržní síly a zejména vládní podpora. Vzhledem k tomu, že čínské kapacity v oblasti hliníku systematicky převyšují domácí poptávku, stále větší počet výrobců – na základě pobídek vlády – se zaměřuje především na vývozní trhy, a zejména na EU. Tato nadměrná kapacita a její důsledky jsou rovněž uvedeny ve zprávě Obchodní komory EU v Pekingu.

Podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení proto tvrzení o dumpingu vychází ze srovnání početně zjištěné běžné hodnoty na základě výrobních nákladů a nákladů na prodej odrážejících nezkrácené ceny nebo referenční hodnoty s vývozní cenou (na úrovni cen ze závodu) výrobku, který je předmětem šetření, při jeho prodeji na vývoz do Unie. Na základě toho jsou vypočítána dumpingová rozpětí pro dotčenou zemi značná.

Vzhledem k dostupným informacím se Komise domnívá, že existují dostatečné důkazy podle čl. 5 odst. 9 základního nařízení nasvědčující tomu, že v důsledku podstatných zkreslení, která ovlivňují ceny a náklady, je použití domácích cen a nákladů v dotčené zemi nevhodné, což odůvodňuje zahájení šetření na základě čl. 2 odst. 6a základního nařízení.

Zpráva Komise je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GŘ pro obchod v poznámce pod čarou ⁽⁴⁾. Zprávy OECD i Obchodní komory EU v Pekingu jsou součástí veřejně přístupné verze podnětu a jsou k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí.

4. Tvrzení o újmě / příčinné souvislosti a zkreslení na trhu surovin

4.1 Tvrzení o újmě a příčinné souvislosti

Žadatel poskytl důkazy o tom, že se dovoz výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země celkově zvýšil, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu.

Z důkazů předložených žadatelem vyplývá, že kromě jiných dopadů mají objem a ceny dováženého výrobku, který je předmětem šetření, nepříznivý vliv na množství prodaná výrobním odvětvím Unie, na ceny jím stanovené jakož i na jeho podíl na trhu, což vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkový výkon výrobního odvětví Unie.

4.2 Tvrzení o zkreslení na trhu surovin

Žadatel poskytl Komisi dostatečné důkazy o tom, že v dotčené zemi existují zkreslení na trhu surovin, pokud jde o výrobek, který je předmětem šetření. Zdá se, že důsledkem uvedených zkreslení jsou ceny, které jsou nižší než ceny uváděné na mezinárodních trzích pro tentýž výrobek.

Podle důkazů uvedených v podnětu jsou ingoty z hliníku, které představují více než 60 % výrobních nákladů výrobku, který je předmětem šetření, předmětem vývozních daní v dotčené zemi. Na základě srovnání cen uváděných burzou London Metals Exchange za ingoty z hliníku s cenami v ČLR podnět uvádí, že se zdá, že důsledkem vývozních daní z výrobku, který je předmětem šetření, jsou ceny nižší než ceny na reprezentativních mezinárodních trzích.

V souladu s čl. 7 odst. 2a základního nařízení se proto šetření bude zabývat údajným zkreslením za účelem posouzení, zda by popřípadě clo nižší než dumpingové rozpětí postačovalo k odstranění újmy. Budou-li v průběhu šetření zjištěna jiná zkreslení podle čl. 7 odst. 2a základního nařízení, může být šetření rozšířeno i na tato zkreslení.

5. Postup

Poněvadž Komise poté, co informovala členské státy, zjistila, že podnět byl podán výrobním odvětvím Unie nebo jeho jménem a že existuje dostatek důkazů pro zahájení řízení, zahajuje šetření podle článku 5 základního nařízení.

Šetřením se stanoví, zda je výrobek, který je předmětem šetření a který pochází z dotčené země, předmětem dumpingu a zda tento dumpingový dovoz působí výrobnímu odvětví Unie újmu.

V případě kladné odpovědi se šetření bude zabývat tím, zda by uložení opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie podle článku 21 základního nařízení. V případě použití čl. 7 odst. 2a posoudí šetření test zájmu Unie podle čl. 7 odst. 2b základního nařízení.

⁽⁴⁾ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf Dokumenty citované ve zprávě Komise lze také získat na základě náležitě odůvodněné žádosti.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825 ⁽⁵⁾, které vstoupilo v platnost dne 8. června 2018 (balíček opatření k modernizaci nástrojů na ochranu obchodu), zavedlo významné změny harmonogramu a lhůt, které byly dříve platné v antidumpingových řízeních. Zkracují se lhůty k přihlášení se stanovené pro zúčastněné strany, a to zejména v počáteční fázi šetření.

5.1 **Období šetření a posuzované období**

Šetření dumpingu a újmy se týká období od 1. ledna 2019 do 31. prosince 2019 (dále jen „období šetření“). Zkoumání trendů významných pro posouzení újmy se týká období od 1. ledna 2016 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2 **Stanoviska k podnětu a zahájení šetření**

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska ohledně výrobních faktorů / vstupů a kódů harmonizovaného systému (HS) uvedených v podnětu do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Všechny zúčastněné strany, jež se chtějí vyjádřit k podnětu (včetně záležitostí týkajících se újmy a příčinné souvislosti) nebo k jakýmkoli aspektům týkajícím se zahájení šetření (včetně míry podpory podnětu), tak musí učinit do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Žádosti o slyšení ohledně zahájení šetření musí být podány do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

5.3 **Postup pro zjištění dumpingu**

Vyvázející výrobci ⁽⁶⁾ výrobku, který je předmětem šetření, se vyzývají k účasti na šetření Komise.

5.3.1 **Šetření vyvázejících výrobců**

5.3.1.1 **Postup pro výběr vyvázejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v ČLR**

a) **Výběr vzorku**

S ohledem na potenciálně velký počet vyvázejících výrobců v dotčené zemi zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvázejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvázející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o své společnosti (svých společnostech) požadované v příloze I tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku vyvázejících výrobců za nezbytné, obrátila se také na orgány ČLR a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvázejících výrobců.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvázející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvázejícím výrobcům, orgánům ČLR a sdružením vyvázejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů ČLR, které společnosti byly do vzorku vybrány.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku vyvázejících výrobců, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí, zda byly do vzorku zařazeny, či nikoli. Vyvázející výrobci zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/825 ze dne 30. května 2018, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1036 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie, a nařízení (EU) 2016/1037 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 143, 7.6.2018, s. 1).

⁽⁶⁾ Vyvázejícím výrobcem je jakákoliv společnost z dotčené země, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejich společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

Komise přidá záznam ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro vyvážející výrobce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2449.

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, vyvážející výrobci, kteří vyplnili přílohu I ve stanovené lhůtě a souhlasili se svým zařazením do vzorku, ale nebyli do vzorku vybráni, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku“). Aniž je dotčen bod 5.3.1 písm. b) níže, antidumpingové clo, které může být uloženo na dovoz od spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku, nebude vyšší než vážené průměrné dumpingové rozpětí, které bylo zjištěno u vyvážejících výrobců zařazených do vzorku ⁽⁷⁾.

b) Individuální dumpingové rozpětí pro vyvážející výrobce nezařazené do vzorku

Spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku mohou podle čl. 17 odst. 3 základního nařízení požádat, aby Komise stanovila jejich individuální dumpingová rozpětí. Vyvážející výrobci, kteří chtějí požádat o individuální dumpingové rozpětí, musí vyplnit dotazník a zaslat jej řádně vyplněný do 30 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak. Kopie dotazníku pro vyvážející výrobce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2449.

Komise prověří, zda spolupracujícím vyvážejícím výrobcům nezařazeným do vzorku může být přiznáno individuální clo v souladu s čl. 9 odst. 5 základního nařízení.

Spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku, kteří požadují individuální dumpingové rozpětí, by si však měli být vědomi skutečnosti, že se Komise může přesto rozhodnout nestanovit pro ně individuální dumpingové rozpětí, pokud je například počet spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku tak vysoký, že by takové stanovení znamenalo příliš velké zatížení a bránilo včasnému dokončení šetření.

5.3.2 *Doplňkový postup týkající se dotčené země, ve které dochází k podstatným zkreslením*

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytl příslušné důkazy v souvislosti s použitím čl. 2 odst. 6a základního nařízení. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Podle čl. 2 odst. 6a písm. e) základního nařízení Komise ihned po zahájení řízení prostřednictvím záznamu do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí informuje zúčastněné strany o relevantních zdrojích, včetně případného výběru vhodné reprezentativní třetí země, již hodlá použít pro účely stanovení běžné hodnoty podle čl. 2 odst. 6a. Zúčastněným stranám bude v souladu s čl. 2 odst. 6a písm. e) poskytnuta desetidenní lhůta na předložení stanovisek k záznamu. Podle informací, jež má Komise k dispozici, jsou možnými vhodnými reprezentativními třetími zeměmi Turecko, Mexiko a Argentina. V zájmu konečného výběru vhodné reprezentativní třetí země Komise prozkoumá, zda existuje (existují) třetí země s úrovní hospodářského rozvoje podobnou jako v ČLR, zda v uvedených třetích zemích skutečně dochází k výrobě a prodeji výrobku, který je předmětem šetření, a zda jsou relevantní údaje snadno dostupné. Je-li reprezentativních třetích zemí více, dostanou případně přednost země s náležitou úrovní sociální a environmentální ochrany.

V této souvislosti žádá Komise všechny vyvážející výrobce v ČLR, aby informace požadované v příloze III tohoto oznámení poskytli do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Kromě toho musí být jakékoli věcné informace ohledně hodnoty nákladů a cen podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení podány do 65 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Tyto věcné informace by měly být brány výhradně z veřejně dostupných zdrojů.

⁽⁷⁾ Podle čl. 9 odst. 6 základního nařízení se nepřihlíží k rozpětím, která jsou nulová nebo zanedbatelná nebo jejichž výše byla zjištěna postupem podle článku 18 základního nařízení.

5.3.3 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení (*) (*)

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dovážejí výrobek, který je předmětem šetření, z ČLR do Unie, se vyzývají, aby se zúčastnili tohoto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, aby Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o své společnosti (svých společnostech) požadované v příloze II tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem šetření, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí o výběru vzorku dovozců. Komise také přidá záznam ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zpřístupní dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro dovozce je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2449.

5.4 Postup pro zjištění újmy a šetření výrobců v Unii

Zjištění újmy je založeno na skutečných důkazech a zahrnuje objektivní stanovení objemu dumpingového dovozu, jeho účinku na ceny na trhu Unie a následného účinku tohoto dovozu na výrobní odvětví Unie. Aby bylo možné stanovit, zda je výrobnímu odvětví Unie působena újma, vyzývají se výrobci výrobku v Unii, který je předmětem šetření, k účasti na šetření Komise.

S ohledem na velký počet dotčených výrobců v Unii a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 17 základního nařízení.

(*) Tento bod se týká pouze dovozců, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí pro tyto vyvážející výrobce vyplnit přílohu I dotazníku. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

(*) Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění dumpingu.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí označené jako „For inspection by interested parties“. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se k předběžnému vzorku vyjádřily. Kromě toho se ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zařazeni do vzorku, musí obrátit na Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Všechna stanoviska k předběžnému vzorku musí být obdržena do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec do vzorku vybrány.

Výrobci v Unii zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich výběru do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Kopie dotazníku pro výrobce v Unii je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2449.

5.5 **Postup pro posouzení zájmu Unie v případě tvrzení o zkreslení na trhu surovin**

V případech zkreslení na trhu surovin, jak jsou vymezena v čl. 7 odst. 2a základního nařízení, provede Komise test zájmu Unie stanovený v čl. 7 odst. 2b uvedeného nařízení. Pokud se při stanovení výše cel podle článku 7 uvedeného nařízení Komise rozhodne použít čl. 7 odst. 2 provede v souladu s článkem 21 uvedeného nařízení test zájmu Unie.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby předložily veškeré relevantní informace, které Komisi umožní určit, zda je v zájmu Unie stanovit výši opatření v souladu s čl. 7 odst. 2a základního nařízení. Zúčastněné strany se zejména vyzývají, aby poskytly veškeré informace o volných kapacitách v zemi vývozu, hospodářské soutěži na trhu surovin a dopadu na dodavatelské řetězce společností v Unii. Při nedostatku spolupráce může Komise konstatovat, že v zájmu Unie je použít čl. 7 odst. 2a základního nařízení.

Pokud se Komise rozhodne použít čl. 7 odst. 2 základního nařízení, bude v souladu s článkem 21 rozhodnuto, zda by přijetí antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby Komisi poskytli informace týkající se zájmu Unie. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření.

Informace týkající se posouzení zájmu Unie musí být předloženy do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. Kopie dotazníků, včetně dotazníku pro uživatele výrobku, který je předmětem šetření, je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2449. Předložené informace budou zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.6 **Zúčastněné strany**

Aby se mohly zúčastnit šetření, musí zúčastněné strany, jako například vyvážející výrobci, výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů, nejprve prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření.

Vyvážející výrobci, výrobci v Unii, dovozci a reprezentativní sdružení, kteří poskytli informace v souladu s postupy popsány v bodech 5.3, 5.4 a 5.5 výše, budou považováni za zúčastněné strany v případě, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření, existuje objektivní souvislost.

Ostatní strany se šetření budou moci účastnit jako zúčastněné strany od okamžiku, kdy se přihlásí, a za předpokladu, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření, existuje objektivní souvislost. Tím, že je strana považována za zúčastněnou stranu, není dotčeno použití článku 18 základního nařízení.

Dokumentace určená zúčastněným stranám k nahlédnutí je přístupná prostřednictvím internetových stránek Tron.tdi na této adrese: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Pro přístup k dokumentaci se řiďte pokyny na zmíněných stránkách.

5.7 Možnost slyšení útvary Komise, které provádějí šetření

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření.

Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně a s uvedením důvodů žádosti a shrnutí toho, co si zúčastněná strana přeje během slyšení projednat. Slyšení bude omezeno na záležitosti, které zúčastněné strany předem písemně uvedly.

Časový rámec slyšení je tento:

- i. V případě slyšení, která se mají konat před lhůtou pro uložení prozatímních opatření, by měla být žádost podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení a slyšení se obvykle koná do 60 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.
- ii. Po fázi prozatímních zjištění by měla být žádost podána do pěti dnů ode dne zveřejnění prozatímních zjištění nebo od data informačního dokumentu a slyšení se obvykle koná do 15 dnů ode dne oznámení o poskytnutí informací nebo od data informačního dokumentu.
- iii. Ve fázi konečných zjištění by měla být žádost podána do tří dnů ode dne poskytnutí konečných informací a slyšení se obvykle koná ve lhůtě stanovené pro předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací. V případě poskytnutí dodatečných konečných informací by měla být žádost podána ihned po obdržení těchto dodatečných konečných informací a slyšení se obvykle koná ve lhůtě k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí informací.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo útvarů Komise v řádně odůvodněných případech akceptovat slyšení mimo daný časový rámec a právo Komise v řádně odůvodněných případech slyšení zamítnout. Pokud útvary Komise žádost o slyšení zamítnou, budou dotčené straně sděleny důvody tohoto zamítnutí.

Slyšení nebude v zásadě sloužit k předložení věcných informací, které dosud nejsou v dokumentaci. Nicméně v zájmu řádné správy a aby útvary Komise mohly pokročit v šetření, mohou být zúčastněné strany požádány, aby po slyšení předložily nové věcné informace.

5.8 Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Sensitive“⁽¹⁰⁾. Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily.

Strany, které sdělily informace označené poznámkou „Sensitive“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a je označené poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí by mělo být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací.

Pokud strana, která sdělila důvěrné informace, neodůvodní žádost o důvěrné zacházení oprávněnými důvody nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise k takovým informacím přihlídnout, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly prostřednictvím internetových stránek TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení. Použitím TRON.tdi nebo e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „KORRESPONDENCE S EVROPSKOU KOMISÍ V PŘÍPÁDECH TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY OBCHODU“ zveřejněném na internetových stránkách Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze prostřednictvím stránek TRON.tdi nebo elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání prostřednictvím stránek TRON.tdi a elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

⁽¹⁰⁾ Dokument označený poznámkou „Sensitive“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission

Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail:

Pro otázky související s dumpingem:

TRADE-AD664-ALUMINIUM-EXTRUSIONS-DUMPING@ec.europa.eu

Pro otázky související s újmou:

TRADE-AD664-ALUMINIUM-EXTRUSIONS-INJURY@ec.europa.eu

6. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 6 odst. 9 základního nařízení bude šetření dokončeno obvykle do 13 měsíců, avšak nejpozději do 14 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení. V souladu s čl. 7 odst. 1 základního nařízení mohou být prozatímní opatření uložena obvykle nejpozději sedm měsíců, avšak v každém případě nejpozději osm měsíců od zveřejnění tohoto oznámení.

V souladu s článkem 19a základního nařízení poskytne Komise informace o plánovaném uložení prozatímních cel tři týdny před uložení prozatímních opatření. Zúčastněným stranám budou poskytnuty tři pracovní dny na zaslání písemných připomínek k přesnosti výpočtů.

V případech, kdy Komise zamýšlí neuložit prozatímní cla, ale nadále pokračovat v šetření, budou zúčastněné strany o neuložení cel informovány prostřednictvím informačního dokumentu tři týdny před uplynutím lhůty uvedené v čl. 7 odst. 1 základního nařízení.

Zúčastněným stranám bude poskytnuta 15denní lhůta k předložení písemného stanoviska k prozatímním zjištěním nebo k informačnímu dokumentu a desetidenní lhůta k předložení písemného stanoviska ke konečným zjištěním, není-li stanoveno jinak. Dodatečné konečné informace v příslušných případech stanoví lhůtu, ve které mohou zúčastněné strany předložit písemná stanoviska.

7. Předkládání informací

Zúčastněné strany mohou zpravidla předkládat informace pouze ve lhůtách stanovených v bodech 5 a 6 tohoto oznámení. Při předkládání jakýchkoli jiných informací, které nejsou zahrnuty v uvedených bodech, by se měl dodržovat tento harmonogram:

- i. Veškeré informace, které se týkají fáze prozatímních zjištění, by měly být předloženy do 70 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.
- ii. Není-li stanoveno jinak, neměly by zúčastněné strany předkládat nové věcné informace po uplynutí lhůty k předložení stanovisek ke zveřejnění prozatímních zjištění nebo k informačnímu dokumentu ve fázi prozatímních zjištění. Po uplynutí uvedené lhůty mohou zúčastněné strany předkládat nové věcné informace pouze tehdy, pokud mohou prokázat, že takové nové věcné informace jsou nezbytné k vyvrácení skutkových tvrzení jiných zúčastněných stran, a pokud takové nové věcné informace lze ověřit v době, která je k dispozici k včasnému dokončení šetření.
- iii. Aby Komise dokončila šetření v povinných lhůtách, nebude přijímat podání od zúčastněných stran po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací, nebo případně po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí dodatečných konečných informací.

8. Možnost vyjádřit se k podáním jiných stran

V zájmu zaručení práv na obhajobu by zúčastněné strany měly mít možnost vyjádřit své připomínky k informacím podaným jinými zúčastněnými stranami. Při tom se zúčastněné strany mohou zabývat jen záležitostmi vznesenými v podáních jiných zúčastněných stran a nesmí vznášet záležitosti nové.

Tyto připomínky by měly být učiněny v souladu s tímto časovým rámcem:

- i. Veškeré připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami před lhůtou pro uložení prozatímních opatření by měly být učiněny nejpozději 75. dne ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.
- ii. Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí prozatímních zjištění nebo informačního dokumentu by měly být předloženy do sedmi dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k prozatímním zjištěním nebo k informačnímu dokumentu, není-li stanoveno jinak.
- iii. Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí konečných informací by měly být předloženy do tří dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek ke konečným informacím, není-li stanoveno jinak. Pokud byly poskytnuty dodatečné konečné informace, měly by být připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na toto poskytnutí informací učiněny do jednoho dne od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí informací, není-li stanoveno jinak.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo Komise vyžádat si od zúčastněných stran v řádně odůvodněných případech dodatečné informace.

9. Prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení

Prodloužení lhůt stanovených v tomto oznámení lze povolit na žádost zúčastněných stran, které ji patřičně odůvodní.

O jakékoli prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení lze požádat pouze za výjimečných okolností a toto prodloužení bude povoleno jen v řádně odůvodněných případech. V každém případě bude lhůta k odpovědi na dotazník vždy prodloužena obvykle o tři dny a zásadně ne o více než o sedm dní. Co se týče lhůt pro podání dalších informací uvedených v oznámení o zahájení řízení, bude prodloužení omezeno na tři dny, není-li prokázáno, že nastaly výjimečné okolnosti.

10. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odepření spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou dodatečnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by se měla okamžitě obrátit na Komisi.

11. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a jakékoli další žádosti týkající se práv zúčastněných stran a třetích stran na obhajobu, které se mohou objevit v průběhu řízení.

Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení pro zúčastněné strany a působit jako prostředník mezi těmito stranami a útvary Komise, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu. Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Úředník pro slyšení posoudí důvody těchto žádostí. Tato slyšení by se měla konat pouze tehdy, pokud příslušné záležitosti nebyly v patřičné době vyřešeny s útvary Komise.

Veškeré žádosti musí být předloženy včas a neprodleně, aby nebyl ohrožen řádný průběh řízení. Za tímto účelem by měly zúčastněné strany požádat o intervenci úředníka pro slyšení v nejkratší možné době po události odůvodňující tuto intervenci. Časové rámce stanovené v bodě 5.7 pro předložení žádosti o slyšení u útvarů Komise se v zásadě použijí obdobně na žádosti o slyšení u úředníka pro slyšení. Jestliže jsou žádosti o slyšení předloženy mimo příslušné časové rámce, úředník pro slyšení rovněž přezkoumá důvody pro tyto opožděné žádosti, charakter nadnesených záležitostí a jejich dopad na práva na obhajobu, s patřičným zohledněním zájmů řádné správy a včasného dokončení šetření.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GŘ pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾.

Oznámení o ochraně osobních údajů, jež informuje všechny fyzické osoby o zpracování osobních údajů v rámci činností na ochranu obchodu, jež provádí Komise, je dostupné na internetových stránkách GŘ pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

PŘÍLOHA I

- | | |
|--------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verze „Sensitive“ |
| <input type="checkbox"/> | Verze „For inspection by interested parties“ |
| (zaškrtněte příslušné políčko) | |

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU HLINÍKOVÝCH VÝLISKŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ V ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLICCE

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Čínské lidové republice při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.1.1 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Sensitive“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uveďte obrat společnosti vyjádřený v účetní měně v období šetření od 1. ledna 2019 do 31. prosince 2019 za prodej (prodej na vývoz do Unie vykázaný za každý z 28 členských států⁽¹⁾ zvlášť a celkem a prodej na domácím trhu) hliníkových výlisků podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající hmotnost. Uveďte použitou jednotku hmotnosti a měnu.

⁽¹⁾ V roce 2019 byly dvaceti osmi členskými státy Evropské unie: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

	Tuny		Hodnota v účetní měně Uved'te použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte každý členský stát ⁽¹⁾ :		
Domácí prodej výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností			

⁽¹⁾ V případě potřeby přidejte další řádky.

Uved'te, které z těchto kategorií výrobků vaše společnost vyrábí a prodává do Evropské unie. Uved'te rovněž orientační odhady podílu celkové výroby, který každá kategorie výrobků představuje.

	Vyrábí tuto kategorii vaše společnost? (ano/ne)	Podíl na celkové výrobě (v %)	Prodává vaše společnost do Evropské unie? (ano/ne)
Plné profily			
Duté profily			
Tyče a pruty			
Trouby a trubky			

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽²⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

⁽²⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními partnery; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzické osoby, právnické osoby a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. INDIVIDUÁLNÍ DUMPINGOVÉ ROZPĚTÍ

Společnost prohlašuje, že v případě, že nebude vybrána do vzorku, chce obdržet dotazník a jiné formuláře žádosti, aby je mohla vyplnit, a požádat tak o individuální dumpingové rozpětí v souladu s bodem 5.3.1.1. písm. b) oznámení o zahájení řízení.

Ano

Ne

6. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro příslušnou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

PŘÍLOHA II

<input type="checkbox"/>	Verze „Sensitive“
<input type="checkbox"/>	Verze „For inspection by interested parties“
(zaškrtněte příslušné políčko)	

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU HLINÍKOVÝCH VÝLISKŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.3 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Sensitive“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te celkový obrat společnosti v eurech (EUR), obrat a hmotnost dovozu hliníkových výlisků podle definice v oznámení o zahájení řízení do Unie a jeho dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky, a to v období šetření od 1. ledna 2019 do 31. prosince 2019. Uved'te použitou jednotku hmotnosti.

	Tuny	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem šetření, na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky		

Uved'te, které z následujících kategorií výrobků dováží vaše společnost do Unie z Čínské lidové republiky:

	Dovoz do Unie (ano/ne)
Plné profily	
Duté profily	
Tyče a pruty	
Trouby a trubky	

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽¹⁾

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejich odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními partnery; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzické osoby, právnické osoby a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

PŘÍLOHA III

- | | |
|--------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verze „Sensitive“ |
| <input type="checkbox"/> | Verze „For inspection by interested parties“ |
| (zaškrtněte příslušné políčko) | |

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU HLINÍKOVÝCH VÝLISKŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

ŽÁDOST O INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE VSTUPŮ POUŽÍVANÝCH VÝROBCI V ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLICCE

Tento formulář má pomoci výrobcům v Čínské lidové republice při poskytování informací týkajících se vstupů požadovaných v bodě 5.3.2 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Sensitive“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

Požadované informace musí být zaslány Komisi na adresu uvedenou v oznámení o zahájení řízení do 10 dnů ode dne tohoto záznamu do dokumentace.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. INFORMACE O VSTUPECH POUŽÍVANÝCH VAŠÍ SPOLEČNOSTÍ A SPOLEČNOSTMI VE SPOJENÍ

Uved'te stručný popis výrobního procesu výrobku, který je předmětem šetření.

Uved'te všechny suroviny (nezpracované i zpracované) a energie používané při výrobě výrobku, který je předmětem šetření, jakož i veškeré vedlejší produkty a odpad, které jsou prodávány nebo (opětovně) používány při výrobě výrobku, který je předmětem šetření. Pro každou položku v následujících dvou tabulkách uved'te ve vhodných případech příslušný klasifikační kód harmonizovaného systému (HS) ⁽¹⁾. Vyplňte zvláštní přílohu pro každou ze společností ve spojení vyrábějící výrobek, který je předmětem šetření, pokud se jejich výrobní postupy liší. Společnosti ve spojení, jež se podílejí na výrobě předcházejících vstupů používaných při výrobě výrobku, který je předmětem šetření, rovněž vyplní zvláštní přílohu a uvedou dodávaný vstup (dodávané vstupy).

⁽¹⁾ Harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží, obvykle označovaný jako „harmonizovaný systém“ či „HS“, je víceúčelová mezinárodní nomenklatura produktů, kterou vyvinula Světová celní organizace (WCO).

Suroviny/energie	Kód HS
<i>(V případě potřeby přidejte další řádky.)</i>	

Vedlejší produkty a odpady	Kód HS
<i>(V případě potřeby přidejte další řádky.)</i>	

Společnost prohlašuje, že výše uvedené informace jsou podle jejího nejlepšího vědomí správné.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc M.9647 – GHT Mobility/Stadtwerke Düsseldorf/Clevershuttle Düsseldorf)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2020/C 51/13)

1. Komise dne 7. února 2020 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Oznámení se týká těchto podniků:

- GHT Mobility GmbH („GHT“, Německo), kontrolovaného podnikem Deutsche Bahn AG,
- Stadtwerke Düsseldorf AG („SWD“, Německo), kontrolovaného podnikem EnBW Baden-Württemberg AG.

Podniky SWD a GHT získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem CleverShuttle Düsseldorf GmbH („CS Düsseldorf“). Podnik CS Düsseldorf poskytuje dopravní služby v Düsseldorfu a v současné době je pod výlučnou kontrolou podniku GHT.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku GHT: vývoj, uvádění na trh a realizace koncepcí informačně optimalizovaných technologií pro mobilitu, včetně informačně optimalizovaných služeb osobní dopravy prostřednictvím zapůjčených vozidel. Je pod kontrolou podniku Deutsche Bahn AG, jenž poskytuje železniční infrastrukturu v Německu, osobní dopravu v EU a nákladní dopravu a logistiku po celém světě,
- podniku SWD: dodávky elektřiny, plynu, vody a dálkového vytápění, nakládání s odpady, poskytování vozidel na zemní plyn, elektromobility, služeb souvisejících s energetikou a veřejného osvětlení v oblasti Düsseldorfu. Je pod kontrolou podniku EnBW Energie Baden-Württemberg AG, který působí v oblasti výroby a velkoobchodního prodeje elektřiny a poskytuje služby v oblasti distribuce energie v EHP.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9647 – GHT Mobility/Stadtwerke Düsseldorf/Clevershuttle Düsseldorf

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Grefe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.9700 — Dnata/Alpha LSG)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2020/C 51/14)

1. Komise dne 7. února 2020 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Oznámení se týká těchto podniků:

- Dnata (Spojené arabské emiráty), v konečném důsledku kontrolovaného vládou v Dubaji (Spojené arabské emiráty),
- Alpha LSG Limited („Alpha LSG“, Spojené království).

Podnik Dnata získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování kontrolu nad celým podnikem Alpha LSG.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Dnata: poskytování služeb leteckých dopravců, včetně stravovacích služeb za letu, odbavování cestujících a zavazadel/nákladu, údržby a dalších technických služeb pro letecké dopravce v řadě zemí po celém světě. Podnik Dnata je kontrolován vládou v Dubaji, která rovněž ovládá podnik Emirates Airlines,
- podniku Alpha LSG: poskytování stravovacích služeb během letu ve Spojeném království.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9700 — Dnata/Alpha LSG

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 229 64301

Poštovní adresa:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Grefe des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění jednotného dokumentu uvedeného v čl. 94 odst. 1 písm. d) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 a odkazu na zveřejnění specifikace názvu v odvětví vína

(2020/C 51/15)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 98 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ⁽¹⁾ do dvou měsíců ode dne tohoto zveřejnění.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„Adamclisi“

PDO-RO-N0037

Datum podání žádosti: dne 30 března 2016

1. Název, který má být zapsán

Adamclisi

2. Typ zeměpisného označení

CHOP – chráněné označení původu

3. Druhy výrobků z révy vinné

1. Víno

4. Popis vína (vín)

Analytické a organoleptické vlastnosti bílých/růžových vín

Bílá vína jsou vyvážená, s dobrou kyselostí, intenzivním aromatickým profilem a komplexním květinovým buketem. Jsou žluté barvy od světlé po náznak odstínu pšeničné slámy a žlutozelenou.

Aroma zahrnuje širokou škálu tropického ovoce, s převažujícími citrusy, zejména krvavými pomeranči, v kombinaci s intenzivní vůní banánů a ananasu a vůní angreštu, grapefruitů a květů černého bezu.

Růžová vína mají různé odstíny růžové od světlé po sytou a velmi dobrou kyselost, která jim dodává osobitou svěžest a zvýrazňuje jejich specifické aroma. Díky bohatému hromadění anthokyanů vznikají růžová vína s tóny růže.

Pokud jde o chuť, růžová vína mají nádech třešní a krvavých pomerančů s intenzivními tóny bílého rybízu. Velmi lehké minerální tóny – ovlivněné půdami, na kterých se hrozny pěstují – jsou téměř zcela překryty převažujícími ovocnými aromaty a příjemně živou kyselostí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	15
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	11,5
Minimální celková kyselost	4,5 g/l, vyjádřená v gramech kyseliny vinné na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	18
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	200

Analytické a organoleptické vlastnosti červených vín

Červená vína se vyznačují výrazně sytou barevností od tmavě červené, když je víno mladé, po rubínově rudou během krátkého období zrání, a hromaděním cukrů, anthokyanů a polyfenolů, které vytváří soubor faktorů vedoucí k získávání extraktních vín.

Aroma červených vín připomíná lesní ovoce, zejména přezrálé borůvky, mandle a trpké plody třešně ptačí, spolu s kořením jako jsou zrnka pepře a zelená paprika, mírně uzené sušené švestky s buketem čerstvě posečené trávy a výrazný černý rybíz na pozadí sametových tříslavin.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	15
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	11,5
Minimální celková kyselost	4,5 g/l, vyjádřená v gramech kyseliny vinné na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	20
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	150

5. Enologické postupy

a. Základní enologické postupy

Relevantní omezení vztahující se na výrobu vín

Použití následujících enologických postupů je zakázáno:

- použití tepelného ošetření moštu a směsi rmutu při výrobě červených vín,
- zahuštění chladem,
- dealkoholizace,
- odsíření fyzikálními metodami,
- použití katexů.

b. Maximální výnosy

U bílých, růžových a červených vín vyprodukovaných z hroznů sklizených po dosažení plné zralosti:

7 000 kilogramů hroznů na hektar

U růžových a červených vín:

68 hektolitrů na hektar

U bílých vín:

70 hektolitrů na hektar

6. Vymezená zeměpisná oblast

Oblast vymezená pro produkci vín s chráněným označením původu „Adamclisi“ zahrnuje tyto lokality v župě Constanța:

- obec Adamclisi;
- vesnice Adamclisi,
- vesnice Abrud,
- vesnice Hațeg,
- vesnice Urluia,
- vesnice Zorile.

7. Hlavní moštové odrůdy

Pinot Noir N – Blauer Spätburgunder, Burgund mic, Burgunder roter, Klävner Morillon Noir

Chardonnay B – Gentil blanc, Pinot blanc Chardonnay

Fetească neagră N – Schwarze Mädchentraube, Poama fetei neagră, Păsărească neagră, Coadă rândunicii

Cabernet Sauvignon N – Petit Vidure, Bourdeos tinto

Sauvignon B – Sauvignon verde

Syrah N – Shiraz, Petit Syrah

8. Popis souvislostí

Souvislost se zeměpisnou oblastí – údaje o oblasti

Vymezení oblasti není dáno hranicemi pozemku, který patří jedinému producentovi, ale půdními a klimatickými podmínkami v Adamclisi, které se liší od podmínek v sousedních chráněných oblastech původu Murfatlar a Oltina.

Oblast Adamclisi je historicky doloženou vinařskou oblastí s dlouholetou tradicí v regionu Dobrudža v Rumunsku.

Adamclisi se nachází na nejvyšší náhorní plošině jihozápadní Dobrudže v blízkosti oblastí Oltina a Murfatlar. Díky tomuto umístění a zdejší černozemité půdě – oproti převážně sprašovým půdám v sousedních oblastech – jsou červená vína z Adamclisi středně plná, s výraznými základními aromaty (ovocností) připomínajícími uzené sušené plody a lesní ovoce, zatímco bílá vína mají výrazné minerálními tóny díky půdám typu rendzina a černozemitý regosol.

Souvislost se zeměpisnou oblastí – příčinná souvislost

Plošina Adamclisi je převážně černozemitá, s vápencovými usazeninami sahajícími do hloubky až 0,8 m, bohatá na železo a hořčík a sluneční svit zde trvá více než 1 800 hodin ročně. Produkují se zde plná bílá vína s ovocným a květinovým aroma a červená vína, zejména vína s CHOP Murfatlar se sametově jemnými tříslovinami, které zmírňují trpkost typickou pro tuto odrůdu.

Z agrochemického zkoušení půd, které provedla společnost Murfatlar Research and Development Station for Wine Growing and Wine Making vyplývá, že v Adamclisi byla v letech 1975–1980 vinnou révou osázena značná plocha. Tato oblast byla o mnoho let později (2000–2001) vyklučena a následně znovu osázena ušlechtilými odrůdami. Dotčené oblasti se liší od oblastí s CHOP Murfatlar a Oltina, přičemž někdy jde o značné rozdíly v environmentálních podmínkách.

Na rozdíl od oblastí Murfatlar a Oltina se Adamclisi nachází v blízkosti lesů, což napomáhá lepšímu rozložení příznivých deštových srážek během vegetačního období všech odrůd.

V porovnání se sousední oblastí Oltina, která se nachází na březích Dunaje, je v Adamclisi mlha mnohem méně častá, takže díky vysoké míře slunečního svitu hrozny rostou a plně vyžívají mnohem dříve a hromadí se v nich více polyfenolů a anthokyanů než v hroznech v sousedních oblastech. Vína jsou proto plnější a sametová, s aromaty lesního ovoce a kořenů (červená vína) nebo svěží a krémová, s aromaty tropického ovoce a medových plástů (bílá vína).

Vlastnosti bílých a červených vín určují takové faktory, jako je počet slunečných dní v roce (v průměru 300 dní ročně), černozem s uhličitany na povrchu obohacená o výživné prvky, které jsou pro révu nepostradatelné, a umístění oblasti Adamclisi na jihozápadě kontinentální plošiny Dobrudža v optimální vzdálenosti od Černého moře a Dunaje. Toto umístění zmírňuje vlny veder, takže maximální denní teplota je v létě optimální pro hromadění cukrů. Díky větru v této oblasti téměř nikdy nevzniká rosa.

Půda bohatá na soli železa vytvořené na vápenci a vápencovém pískovci v načervenalé hnědozemi umožňuje velmi dobré hromadění anthokyanů, díky kterému mají červená vína intenzivní barvu a lehkou minerální chuť, která přispívá k jejich dlouhému bohatému závěru.

Souvislost se zeměpisnou oblastí – údaje týkající se lidských činitelů

Jakost vína zajišťují odborníci, kteří disponují dovednostmi potřebnými k získávání vín, která uchovávají tradici a kteří přitom na vinicích a při produkci vína využívají inovativní technologie.

Většinu výsadby na vinicích (nacházejících se převážně na mírně zvlhnutých a kopcovitých terasách) udržují producenti pomocí řezů na čípky a tažně. Takové prořezávání v kombinaci s půdou bohatou na humus a s vysokým obsahem minerálů zajišťuje produkci vín typických pro oblast s CHOP Adamclisi.

Aby se zajistilo zachování specifčnosti CHOP Adamclisi, je výroba vína je povolena od třetího roku pěstování hroznů. Vznikají tak vína s vysokým obsahem cukrů, anthokyanů a polyfenolů, se stabilním obsahem alkoholu vyšším než 12,5 % a 13 % objemových.

Typ půdy (ložiska spraší, uhličitán prospěšný zejména pro červená vína) časem umožnil specifický způsob hospodaření. Ten v posledních letech doplnilo používání certifikovaného výsadbového materiálu, který se přizpůsobuje půdním a klimatickým podmínkám v oblasti Adamclisi, tj. roubování vysoce produktivních klonů a podnoží s vysokým potenciálem odolnosti vůči horkým a suchým létům a drsným zimám se silným větrem.

Souvislost se zeměpisnou oblastí – údaje o produktu

Podnebí a půdy typické pro oblast Adamclisi dodávají zdejším vínům zvláštní charakter, kterým se odlišují od vín ze sousedních oblastí.

Bílá vína mají barevnou škálu od odstínu zralé pšenice po žlutou, se zelenkavými záblesky a intenzivním aroma od citronů a révových květů až po ananas a banány. Za tyto vlastnosti vděčí stále míře slunečního svitu v dané oblasti.

Červená a růžová vína jsou světle růžová až rubínově nebo fialově červená, s vyváženým poměrem kyseliny vinné a obsahu alkoholu, mají osobité aroma připomínající lehce uzené švestky, černé lesní ovoce a vůni a chuť zelené papriky a zrněk pepře, spolu se silnými aromaty pražených mandlí a trpkých plodů třešně ptačí rostoucí v lesích. V červených vínech se dobře hromadí anthokyany.

Bílá a růžová vína mají vyváženou strukturu a dobrou kyselost a již od začátku zrání dobře hromadí cukry a polyfenoly. Jihovýchodní expozice vinic s vysokým počtem slunečných dnů a vyváženým množstvím srážek, v kombinaci s půdou se středním až vysokým obsahem humusu a obsahem živin zajišťuje vynikající zrání hroznů. Hromadění anthokyanů, polyfenolů a cukrů poskytuje vínům vyváženost a komplexní aroma, které je rovněž podpořeno tím, že namísto odstraňování listů se v červenci a srpnu jen zkracují výhonky révy, což jí dodává velmi produktivní vegetační hmotu, která rovněž uchovává aromatický potenciál.

9. Další základní podmínky

Žádné

Odkaz na specifikaci produktu

http://onvvpv.ro/sites/default/files/caiet_sarcini_doc_adamclisi_modif_cf_notif_comisie_europene_din_20.05.2019_no_-_track_changes.pdf

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS